

Cronotermostato/Programmatore T+H KNX - da incasso

*Timed thermostat / Programmer T+H KNX - flush-mounting*

Thermostat programmable / Programmeur T+H KNX - à encastrer

► **Cronotermostato/Programador T+H KNX - de empotrar**

Chronothermostat/Programmierer T+H KNX - für den Unterputz



**GW 10 794H**

**GW 12 794H**

**GW 14 794H**

MANUALE DI PROGRAMMAZIONE

*PROGRAMMING MANUAL - MANUEL DE PROGRAMMATION*

***MANUAL DE PROGRAMACIÓN*** - PROGRAMMIERHANDBUCH



## DESCRIPCIÓN GENERAL

En síntesis .....	4
Posición de los mandos .....	5
Descripción mandos .....	5
Modalidades de control .....	7
Modalidades de funcionamiento .....	7

## INSTRUCCIONES DE USO

Estados de funcionamiento del cronotermostato .....	10
Funcionamiento normal .....	10
Configuración de parámetros .....	14
Programación de perfiles horarios .....	34
Funcionamiento con batería .....	35
Programas preconfigurados .....	36
Preguntas frecuentes .....	38

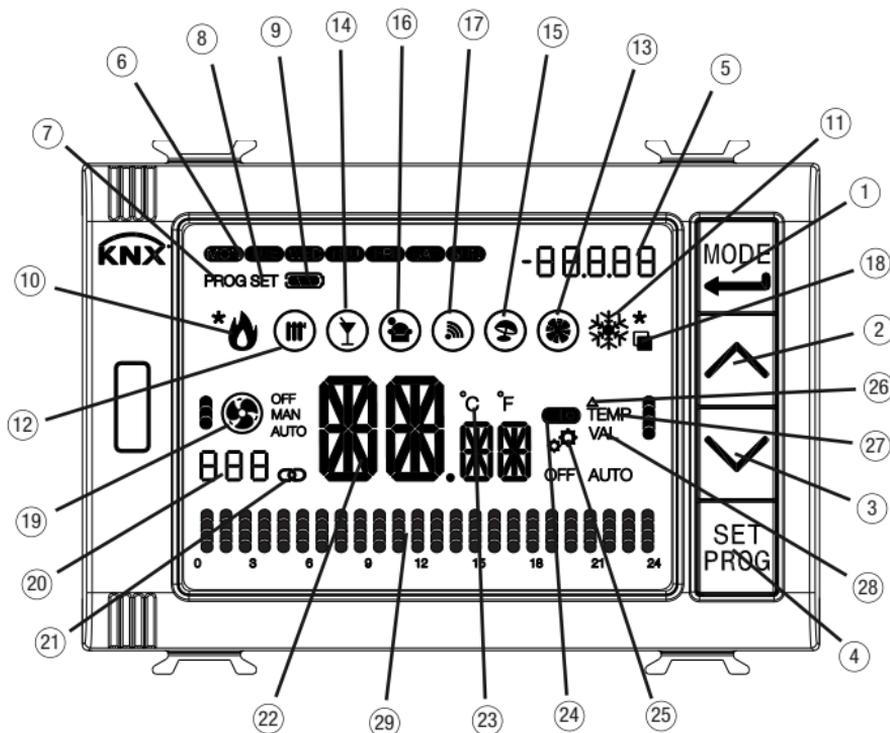
## ▶ En síntesis

Este manual ilustra los pasos para configurar los parámetros del cronotermostato. Toda la información relativa a los datos técnicos del producto, los esquemas de conexión, las descripciones de los mandos y las instrucciones para el montaje correcto se incluyen en el manual de instalación, suministrado con el producto y descargable desde el sitio web [www.gewiss.com](http://www.gewiss.com).

# DESCRIPCIÓN GENERAL

## Posición de los mandos

El cronotermostato está dotado de una pantalla LCD retroiluminada y de cuatro pulsadores de mando siempre accesibles.



### ¡ATENCIÓN!

si la retroiluminación de la pantalla está habilitada, la primera vez que se pulsa una cualquiera de las 4 teclas frontales, se provoca solo el encendido de la pantalla; accione de nuevo las teclas para obtener la ejecución del mando deseado.

## Descripción mandos

### PULSADORES DE MANDO

- 1 Selección modalidad funcionamiento / Confirmar
- 2 Regulación temperatura (+) / Visualización páginas
- 3 Regulación temperatura (-) / Visualización páginas
- 4 Configuración parámetros / Programación perfiles

### Símbolo

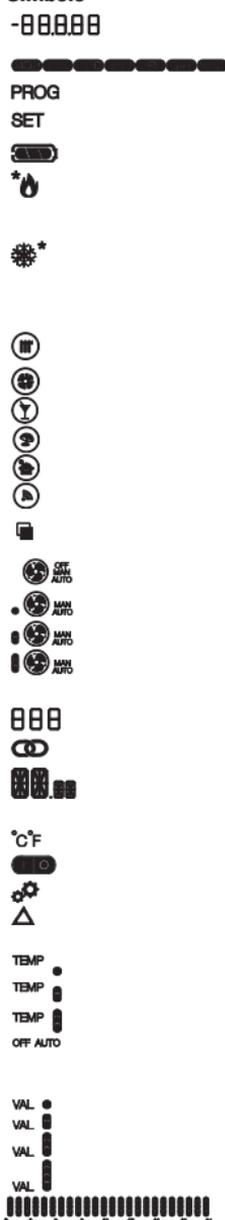


# DESCRIPCIÓN GENERAL

## SEÑALIZACIONES EN PANTALLA

- ⑤ Hora del día / Valor variable de perfil horario / Medida visualizada en la página de humedad (Hr = humedad relativa; HA = humedad específica; tr = temperatura de rocío)
- ⑥ Día de la semana
- ⑦ Modo de programación
- ⑧ Menú configuraciones
- ⑨ Nivel de carga de baterías  
*si parpadea el perfil: dispositivo alimentado solo por baterías (BUS ausente)*
- ⑩ Activación calefacción 1.ª fase (llama) o 2.ª fase (llama+asterisco)  
*si la llama parpadea recepción ausente/incorrecta de la notificación de la electroválvula de calefacción 1.ª fase*  
*si parpadea el asterisco: recepción ausente/incorrecta de la notificación de la electroválvula de calefacción 2.ª fase*
- ⑪ Activación refrigeración 1.ª fase (copo) o 2.ª fase (copo+asterisco).  
En la página de la humedad, el asterisco indica el ambiente cómodo  
*si parpadea el copo: recepción ausente/incorrecta de la notificación de la electroválvula de refrigeración 1.ª fase*  
*si parpadea el asterisco: recepción ausente/incorrecta de la notificación de la electroválvula de refrigeración 2.ª fase*
- ⑫ Tipo funcionamiento: calefacción (estación invierno)  
*si parpadea: alarma temperatura de suelo en curso*
- ⑬ Tipo funcionamiento: refrigeración (estación verano)
- ⑭ Función Party
- ⑮ Función Holiday
- ⑯ Programa festivo
- ⑰ Habilitación mandos a distancia  
*si parpadea: funcionamiento según un mando remoto*
- ⑱ Selección página pantalla que se quiere visualizar  
Modalidad de funcionamiento ventilador  
- velocidad OFF  
- velocidad 1 (automática / manual)  
- velocidad 2 (automática / manual)  
- velocidad 3 (automática / manual)  
*si parpadea el ventilador: recepción ausente/incorrecta de la notificación de velocidad del ventilador*  
*si parpadean los segmentos: la velocidad configurada (manualmente o por el algoritmo) está a la espera de activarse.*
- ⑳ Perfil horario visualizado (solo para programador horario)
- ㉑ Cronotermostato en funcionamiento maestro
- ㉒ Temperatura medida / Hora del día / Valor de humedad relativa medida / Valor de humedad específica / Valor de temperatura de rocío  
*si parpadean los segmentos: el punto de ajuste o tiempo de monitorización de la sonda de humedad cumplido*
- ㉓ Unidad de medida temperatura
- ㉔ Indicación estado entrada auxiliar (1 = contacto cerrado, 0 = contacto abierto)
- ㉕ Autoaprendizaje gradiente térmico
- ㉖ Diferencial térmico
- ㉗ Modalidad cronotermostato  
- Economy (en calefacción) - Comfort (en refrigeración)  
- Precomfort (en calefacción y en refrigeración)  
- Comfort (en calefacción) - Economy (en refrigeración)  
- Antihielo/Protección alta temperatura (OFF) o Automática (AUTO)  
*si parpadean los segmentos: el punto de ajuste está temporalmente forzado*
- ㉘ Modalidad programador horario  
- Valor 1 variable perfil horario  
- Valor 2 variable perfil horario  
- Valor 3 variable perfil horario  
- Valor 4 variable perfil horario
- ㉙ Visualización programa horario

## Símbolo



## Modalidades de control

El cronotermostato se puede configurar en base a 2 modalidades distintas de control:

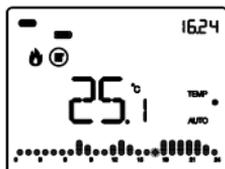
- **Maestro:** el cronotermostato configura tipo, modalidad de funcionamiento o punto de ajuste de los dispositivos configurados como esclavo (por ejemplo los termostatos KNX de empotrar GW1x795H), en función de la parametrización ETS. En el primer caso (modalidad), los termostatos utilizan los puntos de ajuste configurados mediante el ETS, que se pueden modificar localmente y mediante BUS si estas opciones se han habilitado en la configuración del ETS. Es posible forzar temporalmente el punto de ajuste de temperatura configurado, mientras que no es posible variar la modalidad de funcionamiento. El punto de ajuste forzado seguirá siendo válido hasta que el dispositivo maestro no envíe una nueva modalidad de funcionamiento. En el segundo caso (punto de ajuste), los termostatos utilizan el punto de ajuste recibido del dispositivo maestro, al cual siempre se le puede aplicar una variación local.
- **Autónomo:** el tipo y la modalidad de funcionamiento del cronotermostato se pueden configurar localmente. El funcionamiento no depende de ningún otro dispositivo. En la modalidad de control autónomo, es posible variar el punto de ajuste libremente y habilitar el cronotermostato para la recepción de mandos remotos para la modificación del punto de ajuste relativo a la modalidad (OFF/Economy/Precomfort/ Comfort) y para la configuración del tipo (Calefacción/Refrigeración) procedentes de otros dispositivos, como por ejemplo un pulsador o el módulo GSM KNX.

## Modalidades de funcionamiento

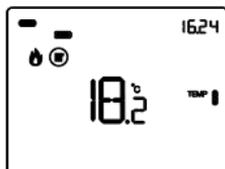
El cronotermostato cuenta con 5 modalidades de funcionamiento distintas:

- AUTOMÁTICO
- ECONOMY
- PRECOMFORT
- COMFORT
- OFF - ANTIHIELO/PROTECCIÓN ALTAS TEMPERATURAS

En cualquier modalidad de control (autónomo o maestro), para conmutar de una modalidad HVAC (economy, precomfort, comfort, off) a otra, se utiliza la tecla : con cada presión, se visualiza, parpadeante durante un breve instante, el punto de ajuste correspondiente.



En el **funcionamiento automático**, el cronotermostato utiliza un programa que se puede diferenciar para cada día de la semana. En la pantalla aparece la palabra AUTO, la temperatura ambiente medida y el símbolo del punto de ajuste relativo al cuarto de hora actual. En el perfil horario, parpadea la columna relativa a la hora actual con la representación del punto de ajuste activo.



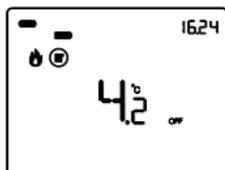
En los **funcionamientos economy, precomfort y comfort**, el cronotermostato utiliza permanentemente los puntos de ajuste de temperatura correspondientes.

En la pantalla, aparecen la temperatura ambiente medida y el símbolo  TEMP  0 TEMP .

# DESCRIPCIÓN GENERAL

SIGNIFICADO DE TEMP  TEMP  TEMP 

Símbolo	Calefacción		Refrigeración	
	Punto de ajuste	Modo funcionamiento	Punto de ajuste	Modo funcionamiento
TEMP 	TECONOMY	Economy	TCOMFORT	Confort
TEMP 	TPRECOMFORT	Precomfort	TPRECOMFORT	Precomfort
TEMP 	TCOMFORT	Confort	TECONOMY	Economy



El **funcionamiento antihielo** está activo solo en calefacción, con la instalación de termostato apagada (OFF).

En este caso, el cronotermostato utiliza el punto de ajuste de temperatura antihielo configurado, reactivando la instalación de calefacción solo si la temperatura ambiente baja por debajo de la TANTIHELO (Tantihielo).

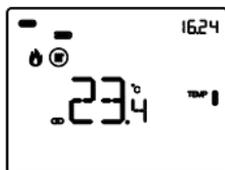
En la pantalla, aparece el mensaje OFF y la temperatura ambiente medida.



El **funcionamiento de protección de altas temperaturas** está activo solo en refrigeración, con la instalación de termostato apagada (OFF).

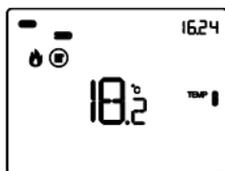
En este caso, el cronotermostato utiliza el punto de ajuste de protección de altas temperaturas configurado, reactivando la instalación de refrigeración solo si la temperatura ambiente supera TPROTEZIONE ALTE TEMPERATURE (Tprotección altas temperaturas).

En la pantalla, aparece el mensaje OFF y la temperatura ambiente medida.



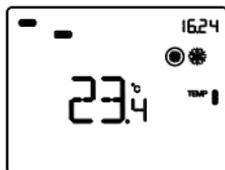
En modalidad de control Maestro, en la pantalla aparecen la temperatura y el símbolo . Los dispositivos esclavos utilizan la modalidad de funcionamiento o el valor de punto de ajuste recibido mediante el BUS por el cronotermostato (dispositivo maestro).

Durante el funcionamiento, la activación de la calefacción o de la refrigeración se señala del modo siguiente:



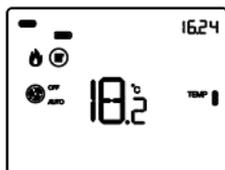
## Calefacción

El símbolo 🔥 indica que el mando de activación se ha enviado al accionador de mando de la caldera o de la electroválvula de zona (1.ª fase del sistema de calefacción<sup>(1)</sup>). Si, mediante el ETS, se han activado las notificaciones por la carga y el cronotermostato no recibe del accionador la respuesta del accionamiento efectuado, el símbolo 🔥 comienza a parpadear. Sucesivamente, con cada minuto del reloj, el cronotermostato envía de nuevo el mando de activación hasta que recibe una respuesta positiva. El símbolo 🔥\* indica que se ha activado la 2.ª fase del sistema de calefacción<sup>(1)</sup>.



## Refrigeración

El símbolo ❄️ indica que el mando de activación se ha enviado al accionador de mando aire acondicionado o de la electroválvula de zona (1.ª fase del sistema de refrigeración<sup>(1)</sup>). Si, mediante el ETS, se han activado las notificaciones por la carga y el cronotermostato no recibe del accionador la respuesta de la activación efectuada, el símbolo ❄️ comienza a parpadear. Sucesivamente, con cada minuto del reloj, el cronotermostato envía de nuevo el mando de activación hasta que recibe una respuesta positiva. El símbolo ❄️\* indica que se ha activado la 2.ª fase del sistema de refrigeración<sup>(1)</sup>.



## Funcionamiento con control de ventilador activo

Si, en la configuración de los parámetros por ETS, se ha activado el control del ventilador, en la pantalla aparece el símbolo 🌀.

Se habilita también la página que permite variar la velocidad del ventilador manualmente o configurar la modalidad AUTO, en la cual la velocidad del ventilador se regula automáticamente según la diferencia entre el punto de ajuste configurado en el dispositivo y la temperatura medida.

<sup>(1)</sup> Algunos sistemas de termostatación (por ejemplo, los de suelo) presentan una inercia térmica muy acentuada, a causa de la cual, se requiere bastante tiempo para alinear la temperatura ambiente con el punto de ajuste deseado; para poder reducir dicha inercia, existe la costumbre de instalar otro sistema, dotado de una inercia menor, que pueda ayudar al sistema principal a calentar/refrescar el ambiente cuando la diferencia entre el punto de ajuste y la temperatura medida sea relevante. Dicho sistema, definido como 2.ª fase, contribuye en la fase inicial a calentar/enfriar el ambiente para luego terminar su acción cuando la diferencia entre el punto de ajuste y la temperatura se pueda gestionar de modo más rápido.

## Estados de funcionamiento del cronotermostato

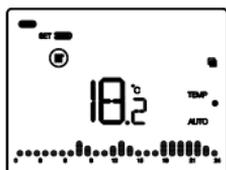
El cronotermostato se caracteriza por tres estados de funcionamiento distintos:

- Funcionamiento normal
- Configuración de parámetros
- Programación de perfiles horarios

Cuando se enciende el cronotermostato, se pone en el estado de funcionamiento normal. A través de la tecla , es posible conmutar de un estado a otro (el paso del estado de configuración de parámetros o del estado de programación de perfiles horarios al de funcionamiento normal se realiza también automáticamente, 30 segundos después de la última introducción).

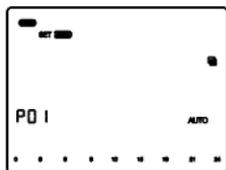
## Funcionamiento normal

En condiciones de funcionamiento normal, se visualizan las páginas que contienen la información relativa al cronotermostato y, si durante la programación ETS se han habilitado también las secciones relativas al programador horario y de humedad, se presentan también las páginas relativas a este último.



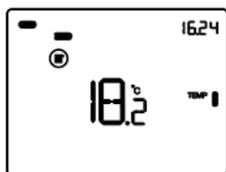
### Seleccionar la página que se quiere visualizar

Para acceder a la pantalla de resumen con la lista de las páginas visualizables (relativas al cronotermostato, al programador horario y a la humedad), presionar de modo prolongado la tecla  hasta que aparezca el símbolo .



Utilizar las teclas  o  para desplazar la secuencia (a falta de perfiles horarios, denominados P01, P02, P03, etc., o de la sección relativa a la humedad, se visualiza directamente la página principal relativa al cronotermostato). Para confirmar una página, presionar la tecla  o esperar a que pase el tiempo de espera de 30 segundos.

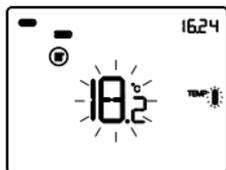
## Páginas relativas al cronotermostato



### Seleccionar la modalidad HVAC (Auto, Precomfort, Comfort, Economy u OFF)

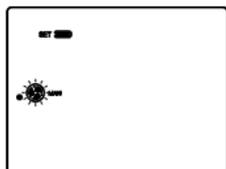
Si la página visualizada es relativa al cronotermostato, presionar la tecla  para seleccionar la modalidad HVAC deseada (Auto, TEMP , TEMP , TEMP  o OFF).

Con cada presión de la tecla , se visualizará durante algunos instantes el punto de ajuste de la modalidad HVAC seleccionada.



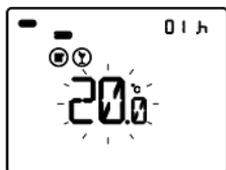
## Forzar manualmente el punto de ajuste

Si la página visualizada es relativa al cronotermostato y está activa una modalidad HVAC cualquiera distinta de OFF, presionar las teclas o para modificar temporalmente el punto de ajuste de la modalidad HVAC activa y luego confirmar con la tecla o esperar a que pase el tiempo de espera de 5 segundos. La presencia de forzado se señala mediante los símbolos o intermitentes y permanece activa hasta que se modifica la modalidad HVAC activa o se produce una variación en el perfil si la modalidad es Auto.



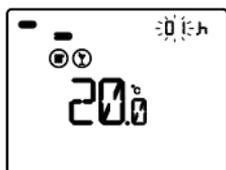
## Seleccionar la velocidad del ventilador

Si la página visualizada es relativa al cronotermostato y está activa una modalidad HVAC cualquiera distinta de OFF, presionar simultáneamente o para entrar en la página de selección (el algoritmo de control del funcionamiento de calefacción/refrigeración debe configurarse en ventilador de ETS). Utilizar las teclas o para seleccionar la configuración del ventilador deseada ( o ) y luego confirmar con la tecla o esperar a que pase el tiempo de espera de 30 segundos.

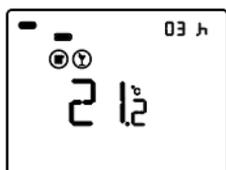


## Función Party

En las modalidades Auto, Economy, Precomfort y Comfort, la función Party permite excluir temporalmente la modalidad de funcionamiento configurada y activar la modalidad Comfort con un punto de ajuste regulable, durante un periodo de tiempo comprendido entre 1 y 23 horas. Esta función se puede utilizar, por ejemplo, para tener una temperatura más agradable durante una cena, una fiesta, etc.

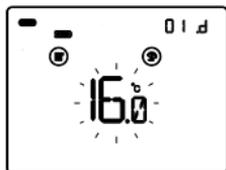


Si la página visualizada es relativa al cronotermostato y la modalidad HVAC activa es distinta de OFF, la presión prolongada de la tecla permite activar la función Party. En la pantalla aparece el símbolo mientras que parpadea durante algunos segundos el valor de Tcomfort. Presionar las teclas y para configurar la temperatura deseada y luego, mientras las cifras del punto de ajuste parpadean, presionar la tecla y luego las teclas y para configurar el número de horas de activación de la función Party (entre 1 y 23). Confirmar con la tecla o esperar a que pase el tiempo de espera de 5 segundos.



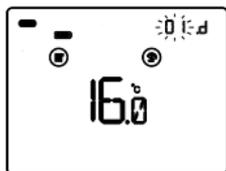
Quando la función está activa, se pueden modificar el valor del punto de ajuste y el del periodo de activación mediante las teclas y Durante el funcionamiento, el recuento de las horas disminuye. La función Party permanece activa hasta que pasa el periodo configurado, tras el cual se desactiva automáticamente y el cronotermostato vuelve a la modalidad de funcionamiento inicial.

Para desactivar de manera anticipada la función Party, presionar de modo prolongado la tecla  hasta volver a la modalidad de funcionamiento normal.

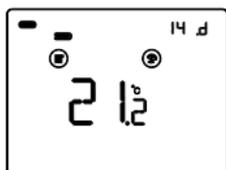


## Función Holiday

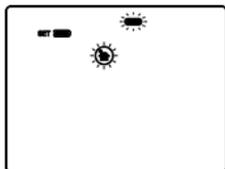
En las modalidades Auto, Economy, Precomfort y Comfort, la función Holiday permite excluir temporalmente la modalidad de funcionamiento configurada y activar la modalidad Economy con un punto de ajuste regulable, durante un periodo de tiempo comprendido entre 1 y 99 días. Esta función se puede utilizar, por ejemplo, para configurar un funcionamiento económico de la instalación de termostatación durante unas vacaciones o un periodo prolongado de ausencia y encontrarse con la temperatura deseada el día de regreso.



Si la página visualizada es relativa al cronotermostato y la modalidad HVAC activa es distinta de OFF, la presión prolongada de la tecla  permite activar la función Party; con una sucesiva presión breve de la tecla , se activa la función Holiday. En la pantalla aparece el símbolo , mientras que parpadea durante algunos segundos el valor de Economy. Presionar las teclas  y  para configurar la temperatura deseada y luego, mientras las cifras del punto de ajuste parpadean, presionar la tecla  y luego las teclas  y  para configurar el número de días de activación de la función Holiday (entre 1 y 99). Confirmar con la tecla  o esperar a que pase el tiempo de espera de 5 segundos.



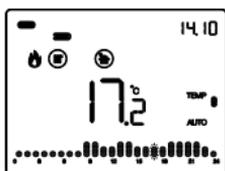
Quando la función está activa, se pueden modificar el valor del punto de ajuste y el del periodo de activación mediante las teclas  y . Durante el funcionamiento, el recuento de los días disminuye. La función Holiday permanece activa hasta que pasa el periodo configurado, que termina a las 24 horas. En el cálculo de los días, se debe incluir siempre el día actual. Por ejemplo, si el viernes por la tarde se quiere configurar la función Holiday de modo que termine a medianoche del domingo, se debe poner 3 días (viernes, sábado y domingo). Cuando ha pasado el periodo configurado, la función Holiday se desactiva automáticamente y el cronotermostato vuelve a la modalidad de funcionamiento inicial. Para desactivar de manera anticipada la función Holiday, presionar la tecla  hasta volver a la modalidad de funcionamiento normal.



## Copia del programa festivo

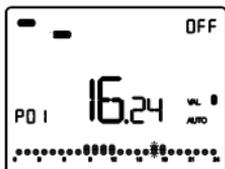
En modalidad Auto, es posible copiar el perfil del día festivo en un día cualquiera de la semana. La función se puede activar hasta 6 días antes del día elegido. Esta función resulta especialmente útil en caso, por ejemplo, de una festividad entre semana.

Presionar simultáneamente las teclas y para copiar el perfil del día festivo: en la pantalla parpadean el símbolo y la barra del día festivo . Utilizar las teclas o para seleccionar el día de la semana en el que se va a copiar el perfil del día festivo y luego confirmar con la tecla .



Durante el día configurado, el símbolo está encendido fijo. La validez de la función es temporal: cuando llega la medianoche del día seleccionado, se vuelve al perfil semanal programado. Si se desea desactivar la función (o modificar el día de la semana), presionar las teclas y y seleccionar el día festivo (o el nuevo día de la semana), y luego presionar la tecla para confirmar la nueva configuración.

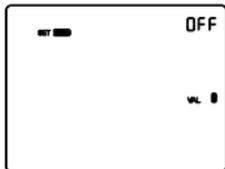
## Páginas relativas al programador horario



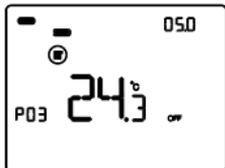
## Visualizar los perfiles horarios

Si la página visualizada es relativa a un perfil horario, presionar la tecla para activar (Auto) o desactivar (OFF) el perfil.

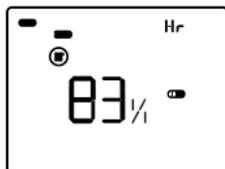
Con el perfil activo, es posible utilizar las teclas o para modificar el valor actual: esta operación es distinta de la de forzado temporal de la temperatura para los perfiles del cronotermostato, ya que la modificación efectuada se guarda en la memoria.



Además, si el formato de mando del perfil horario se ha configurado en el ETS como "1 byte modalidad HVAC" o "2 byte temperatura", la presión prolongada de la tecla permite visualizar en pantalla los datos en la entrada relativos al tipo de funcionamiento, la modalidad HVAC, el punto de ajuste activo y la temperatura medida procedentes del dispositivo controlado por el perfil.

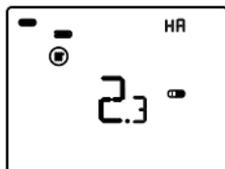


## Páginas relativas a la sección humedad



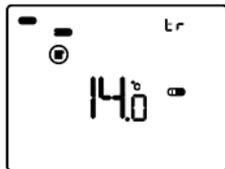
### Visualizar los parámetros humedad

Si la página visualizada es relativa a la sección de humedad, presionar las teclas  o  para visualizar el valor de humedad relativa Hr, la humedad específica HA y la temperatura de rocío tr.



Para volver a la pantalla de resumen con la lista de las páginas visualizables, presionar de modo prolongado la tecla .

Utilizar las teclas  o  para desplazar la secuencia. Para confirmar una página, presionar la tecla  o esperar a que pase el tiempo de espera de 30 segundos.



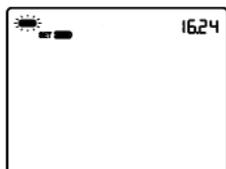
## ► Configuración de parámetros

Para configurar los parámetros de funcionamiento del dispositivo, se debe visualizar en pantalla la página principal relativa al cronotermostato, al perfil genérico del programador horario o a la humedad, y luego presionar la tecla .

Para salir del procedimiento de configuración de parámetros sin memorizar la modificación de la página actual, es suficiente con presionar de nuevo la tecla  o esperar 30 segundos tras la última introducción. Los parámetros modificables dependen de la página visualizada en el estado normal de funcionamiento: si la página visualizada es relativa al cronotermostato, se presentará el menú Set relativo al cronotermostato; si la página visualizada es la de un perfil genérico del programador horario, se presentará el menú Set relativo al perfil seleccionado; si la página visualizada es la relativa a la sección de humedad, se presentará el menú Set relativo al umbral de humedad seleccionada.

Los parámetros relativos al cronotermostato, al programador horario y a la humedad están agrupados en tres conjuntos funcionales: parámetros generales, parámetros de funcionamiento y parámetros de control. Cada grupo se puede habilitar o deshabilitar para la visualización y/o modificación por local, mediante la configuración del parámetro ETS "Modificación de parámetros por local" del menú "General".

## Parámetros generales



### Configuración del día

El acceso al menú Set se indica mediante la aparición del mensaje SET en la pantalla y el parpadeo del día de la semana. Configurar el día con las teclas (MON = lunes, TUE = martes, WED = miércoles, THU = jueves, FRI = viernes, SAT = sábado, SUN = domingo).

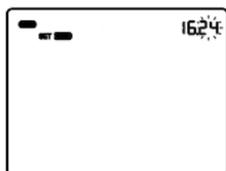
Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración de la hora

Quando las cifras de la hora parpadeen, configurar la hora con las teclas .

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración de los minutos

Quando las cifras de los minutos parpadeen, configurar los minutos con las teclas .

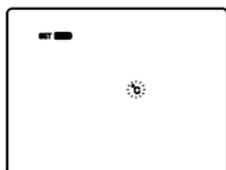
Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración hora solar/legal

Utilizar las teclas o para elegir entre hora solar o legal (OFF = solar; ON = legal). La pantalla es visible solo si el parámetro se ha habilitado en el ETS.

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración unidad de medida temperatura

Quando el símbolo °C o °F de la temperatura comienza a parpadear, seleccionar la unidad de medida de la temperatura con las teclas .

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

# INSTRUCCIONES DE USO



## Regreso a la página principal

Utilizar las teclas  o  para configurar la página principal que el dispositivo deberá visualizar automáticamente cuando pase un periodo de inactividad del usuario (OFF = función deshabilitada; CRONO = página principal del cronotermostato; PRO01, PRO02 ... PRO10 = páginas relativas a los perfiles horarios, si están habilitados; Hr = páginas relativas a la humedad, si están habilitadas).



Si la función está habilitada, la presión de la tecla  permite acceder a la página de configuración de la duración del periodo de inactividad y, con las teclas  o , es posible configurar el intervalo (de 5 a 120 segundos). Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  antes de 30 segundos.



## Color retroiluminación

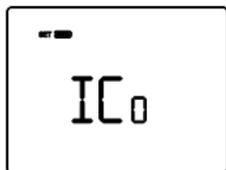
Utilizar las teclas  o  para modificar el color de la retroiluminación de la pantalla. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  antes de 30 segundos.

NOTA: en caso de selección del color rojo/azul, el fondo del cronotermostato, durante el funcionamiento normal, aparecerá monocromático blanco en condiciones de reposo (válvulas de calefacción y refrigeración desactivadas), mientras que se pondrá de color rojo si se activa la instalación de calefacción o azul si se activa la de refrigeración.



## Tema iconos

Utilizar las teclas  o  para modificar los temas de color con los cuales se representan los diversos iconos visualizados en pantalla (MONO = tema monocromático; TH1, TH2, TH3, TH4, TH5 = temas de colores) cuando la retroiluminación está activa. La pantalla es visible solo si el color de la retroiluminación es blanco. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  antes de 30 segundos.



### Color icono tema monocromático

Utilizar las teclas o para modificar el color de los iconos con tema monocromático. El parámetro es visible solo si el tema de los iconos es monocromático y la retroiluminación está activa. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Temporización retroiluminación

Utilizar las teclas o para configurar la duración mínima del tiempo de inactividad del usuario antes de que la retroiluminación se desactive automáticamente (intervalo configurable de 10 a 180 segundos). El parámetro es visible solo si la retroiluminación está activa. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Intensidad luminosa retroiluminación

Utilizar las teclas o para elegir el tipo de gestión de la intensidad de la retroiluminación (MAN = valor fijo; SENS = sensor crepuscular). El parámetro es visible solo si la retroiluminación está activa. Si el tipo de gestión es MAN, utilizar las teclas o para elegir el porcentaje de intensidad luminosa deseada (intervalo configurable de 30 a 100%).



Si el tipo de gestión es SENS, utilizar las teclas o para aumentar (+10%), disminuir (-10%) o dejar invariado (0%) el valor de luminosidad detectado por el sensor crepuscular integrado.



Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

Si, desde el menú ETS, se ha habilitado la modificación por local solo del grupo de Parámetros generales, con la presión de la tecla se volverá al comienzo del menú de configuración de los parámetros; en caso contrario, se proseguirá con la configuración del siguiente grupo de parámetros.

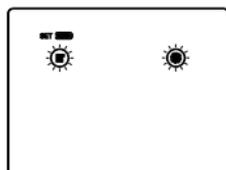
# INSTRUCCIONES DE USO

## Parámetros de funcionamiento



### Balaceo del blanco

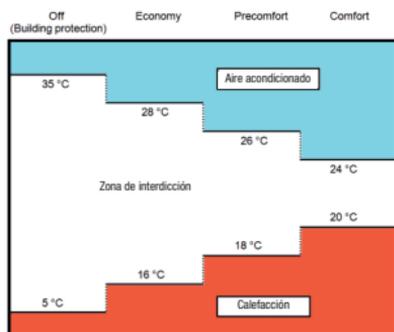
Utilice las teclas o para configurar el peso del componente rojo (RED), verde (GRE) y azul (BLU) en la retroiluminación del display (valor configurable de 1 a 63). La regulación es válida solo para el color blanco de la pantalla. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Selección calefacción/refrigeración

Utilizar las teclas o para seleccionar el tipo de funcionamiento ( = calefacción; = refrigeración; = auto). La función auto es visible si está activa la función de cronotermostato y está habilitada la zona de interdicción<sup>(1)</sup> mediante el correspondiente parámetro ETS. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

<sup>(1)</sup> La gestión del tipo de funcionamiento del dispositivo (calefacción/refrigeración) puede ser realizada manualmente o automáticamente por el dispositivo. La modalidad manual se puede gestionar a través del menú de navegación local o mandos de BUS que permiten conmutar entre un tipo y el otro, modificando el parámetro dedicado. La modalidad automática se basa en el principio de la zona de interdicción, es decir, el intervalo de temperatura comprendido entre los puntos de ajuste de las modalidades HVAC de la calefacción y de la refrigeración que permite la conmutación automática de un tipo de funcionamiento a otro.



La figura muestra que, mientras la temperatura medida está por debajo del punto de ajuste de la calefacción, el tipo de funcionamiento es calefacción; si el valor medido es superior al punto de ajuste de la refrigeración, el tipo de funcionamiento es refrigeración. Si el valor medido se encuentra dentro de la zona de interdicción, el tipo de funcionamiento sigue siendo el activo anteriormente. El punto de conmutación calefacción -> refrigeración se realiza en el punto de ajuste de la modalidad HVAC relativa a la refrigeración; El punto de conmutación refrigeración -> calefacción se realiza en el punto de ajuste de la modalidad HVAC relativa a la calefacción.

Si la página visualizada es relativa al cronotermostato  
(tipo de funcionamiento: calefacción)

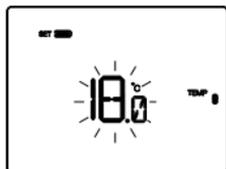


### Configuración punto de ajuste TEMP ●

Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste TEMP ●.

Regular el valor de TEMP ● (TECONOMY) con las teclas ▲▼.

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla ■ antes de 30 segundos.



### Configuración punto de ajuste TEMP ●

Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste TEMP ●.

Regular el valor de TEMP ● (TPRECOMFORT) con las teclas ▲▼.

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla ■ antes de 30 segundos.



### Configuración punto de ajuste TEMP ●

Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste TEMP ●.

Regular el valor de TEMP ● (TCOMFORT) con las teclas ▲▼.

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla ■ antes de 30 segundos.



### Configuración valor temperatura antihielo

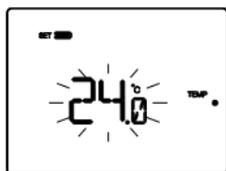
Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste T OFF.

Regular el valor de la temperatura antihielo (T OFF) con las teclas ▲▼.

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla ■ antes de 30 segundos.

# INSTRUCCIONES DE USO

Si la página visualizada es relativa al cronotermostato  
(tipo de funcionamiento: refrigeración)



## Configuración punto de ajuste <sup>TEMP</sup> ●

Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste <sup>TEMP</sup> ●.

Regular el valor de <sup>TEMP</sup> ● (TCOMFORT) con las teclas .

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Configuración punto de ajuste <sup>TEMP</sup> ●

Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste <sup>TEMP</sup> ●.

Regular el valor de <sup>TEMP</sup> ● (TPRECOMFORT) con las teclas .

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Configuración punto de ajuste <sup>TEMP</sup> ●

Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste <sup>TEMP</sup> ●.

Regular el valor de <sup>TEMP</sup> ● (TECONOMY) con las teclas .

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Configuración valor protección altas temperaturas

Permite modificar el valor de temperatura asociado al punto de ajuste ToFF.

Regular el valor de la protección de altas temperaturas (ToFF) con las teclas .

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

Si el tipo de funcionamiento = auto, las páginas de configuración de los puntos de ajuste visualizadas son las relativas al tipo de funcionamiento activo en ese momento (calefacción o refrigeración).

## ¡ATENCIÓN!

Entre los valores de puntos de ajuste, existen los siguientes vínculos:

### - CALEFACCIÓN

TANTIGELO (Tantihielo) ≤ TEMP ● ≤ TEMP ◐ ≤ TEMP ◑

### - REFRIGERACIÓN

TEMP ● ≤ TEMP ◐ ≤ TEMP ◑ ≤ TPROTEZIONE ALTE TEMPERATURE  
(Tprotección altas temperaturas)

Si la página visualizada es relativa al programador horario



### Configuración VAL ●

Permite modificar el Valor 1 (definido en ETS) del perfil horario asociado al estado VAL ● si la variable de control es distinta de 1 bit.

Regular el valor de VAL ● con las teclas . Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración VAL ◐

Permite modificar el Valor 2 (definido en ETS) del perfil horario asociado al estado VAL ◐ si la variable de control es distinta de 1 bit.

Regular el valor de VAL ◐ con las teclas . Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

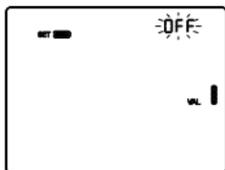


### Configuración VAL ◑

Permite modificar el Valor 3 (definido en ETS) del perfil horario asociado al estado VAL ◑ si la variable de control es distinta de 1 bit.

Regular el valor de VAL ◑ con las teclas . Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

# INSTRUCCIONES DE USO



## Configuración VAL

Permite modificar el Valor 4 (definido en ETS) del perfil horario asociado al estado VAL si la variable de control es distinta de 1 bit.

Regular el valor de VAL con las teclas .

Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Configuración tiempo de envío cíclico del perfil

Permite modificar la frecuencia con la que se envía en el BUS el valor de corriente del perfil horario. El parámetro tiene efecto solo con cronotermostato/programador horario en modalidad de funcionamiento Automático. Utilizar las teclas para modificar el tiempo de envío (OFF = envío solo con cada variación del perfil horario; 1M, 2M, 5M, 10M, 15M, 30M, 45M, 60M = valores expresados en minutos). Para confirmar el valor configurado, presionar la tecla antes de 30 segundos.

## Si la página visualizada es relativa a la humedad



## Habilitación Umbrales de humedad (de 1 a 5)

Utilizar las teclas para habilitar (ON) o deshabilitar (OFF) los umbrales de humedad relativa (hasta 5, si están habilitados en ETS).

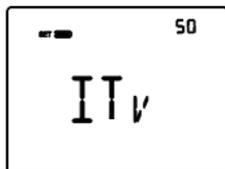
Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Habilitación de Umbral de alarma de punto de rocío

Utilizar las teclas para habilitar (ON) o deshabilitar (OFF) el umbral de alarma del punto de rocío (si está habilitado en ETS).

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Umbrales de humedad (de 1 a 5)

Utilizar las teclas   para modificar el valor de los umbrales de humedad relativa (hasta 5, si están habilitados en ETS). Intervalo configurable de 1% a 100%. Para confirmar el valor configurado y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  antes de 30 segundos.



## Límite de señalización de alarma de punto de rocío

Utilizar las teclas   para modificar el valor asociado al límite de señalización del umbral de alarma de punto de rocío (si está habilitado en ETS). Intervalo configurable de 1% a 100%.

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  antes de 30 segundos.

Si, desde el menú ETS, se ha habilitado la modificación por local del grupo de Parámetros generales y de Parámetros de funcionamiento, con la presión de la tecla  se volverá al comienzo del menú de configuración de los parámetros; en caso contrario, se proseguirá con la configuración del siguiente grupo de parámetros.

## Parámetros de control

Las pantallas visualizables dependen del tipo de lógica de control de la instalación de termorregulación que se ha configurado a través del ETS, mediante los parámetros "Algoritmo de control calefacción" y "Algoritmo de control refrigeración" del menú "Cronotermostato":

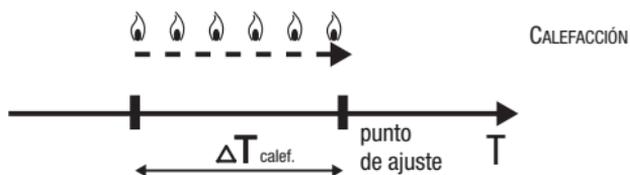
- dos puntos ON-OFF
- dos puntos 0%-100%
- proporcional integral PWM
- proporcional integral continuo
- ventiloincubador con control de velocidad ON-OFF
- ventiloincubador con control de velocidad continuo

# INSTRUCCIONES DE USO

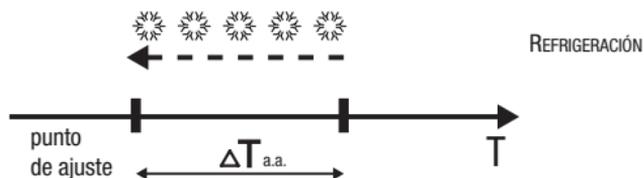
## DOS PUNTOS ON-OFF

El principio de funcionamiento contempla la gestión de la instalación de termostatación basándose en dos umbrales (ciclo de histéresis), utilizados para distinguir el encendido y el apagado de la instalación.

En calefacción, cuando la temperatura medida es inferior al valor "punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{calef.}}$ " el dispositivo activa la instalación de calefacción enviando el correspondiente mando al accionador que lo gestiona; cuando la temperatura medida alcanza el valor del punto de ajuste configurado, el dispositivo desactiva la instalación de calefacción.



En refrigeración, cuando la temperatura medida es superior al valor "punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{a.a.}}$ " el dispositivo activa la instalación de refrigeración enviando el correspondiente mando al accionador que lo gestiona; cuando la temperatura medida alcanza el valor del punto de ajuste configurado, el dispositivo desactiva la instalación de refrigeración.

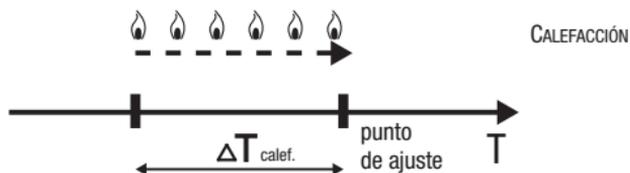


Para evitar continuas conmutaciones de la electroválvula después de una transición OFF-ON-OFF, el siguiente mando de ON se puede enviar solo después de haber pasado como mínimo 2 minutos.

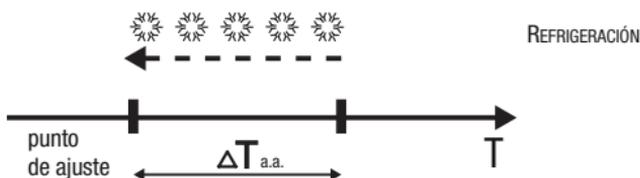
## DOS PUNTOS 0%-100%

El principio de funcionamiento es similar al de dos puntos ON-OFF, con la diferencia de que los objetos de comunicación para la gestión de la termostatación son de 1 byte.

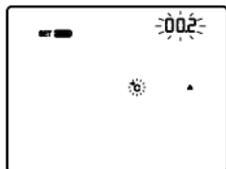
En calefacción, cuando la temperatura medida es inferior al valor "punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{calef.}}$ ", el dispositivo activa la instalación de calefacción enviando el correspondiente mando porcentual al accionador que lo gestiona; cuando la temperatura medida alcanza el valor del punto de ajuste configurado, el dispositivo desactiva la instalación de calefacción.



En refrigeración, cuando la temperatura medida es superior al valor "punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{a.a.}}$ ", el dispositivo activa la instalación de refrigeración enviando el correspondiente mando porcentual al accionador que lo gestiona; cuando la temperatura medida alcanza el valor del punto de ajuste configurado, el dispositivo desactiva la instalación de refrigeración.



Para evitar continuas conmutaciones de la electroválvula, después de una transición 0%-100%-0%, el siguiente mando de 100% se puede enviar solo después de haber pasado como mínimo 2 minutos.

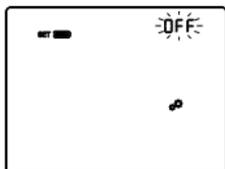


## Configuración diferencial regulación

Utilizar las teclas para configurar el valor del diferencial de regulación del algoritmo de control de dos puntos (intervalo configurable de 0,1 °C a 2,0 °C).

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

# INSTRUCCIONES DE USO



## Activación autoaprendizaje (sólo calefacción)

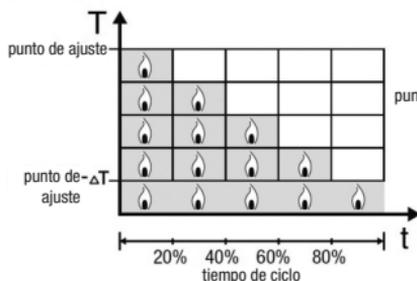
El autoaprendizaje permite optimizar la antelación (máx. 2 horas) sobre la activación de la calefacción. El cronotermostato gestiona automáticamente la antelación, para garantizar la temperatura configurada al comienzo de cada periodo del perfil programado. Esta función se activa solo en calefacción, en la modalidad de funcionamiento automático.

Utilizar las teclas o para activar (ON) o desactivar (OFF) la función de aprendizaje del gradiente térmico. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

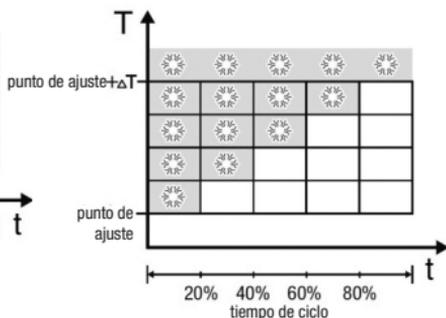
## PROPORCIONAL INTEGRAL PWM

El algoritmo de control PWM, utilizado para el control de la instalación de termostatación, permite reducir los tiempos debidos a la inercia térmica introducidos por el control de dos puntos. Este tipo de control cuenta con la modulación del ciclo de trabajo del impulso, representado por el tiempo de activación de la instalación de termostatación, en base a la diferencia que existe entre el punto de ajuste configurado y la temperatura medida. Dos componentes participan en el cálculo de la función de salida: la componente proporcional y la componente integral utilizada para mejorar la respuesta para alcanzar la temperatura al punto de ajuste configurado. Definida la banda proporcional (de punto de ajuste a punto de ajuste -  $\Delta T$  para la calefacción, de punto de ajuste a punto de ajuste +  $\Delta T$  para refrigeración), su amplitud determina la entidad de la respuesta del sistema: si es demasiado estrecha, el sistema será más reactivo, pero presentará oscilaciones; si es demasiado amplia, el sistema será más lento. La situación ideal es que la banda sea lo más estrecha posible, sin la presencia de oscilaciones. El tiempo de integración es el parámetro que determina la acción de la componente integral. Cuanto mayor es el tiempo de integración, más lentamente se modifica la salida con la consiguiente respuesta lenta del sistema. Si el tiempo es demasiado pequeño, se producirá el fenómeno de la superación del valor de umbral y la oscilación de la función en el entorno del punto de ajuste.

CALEFACCIÓN

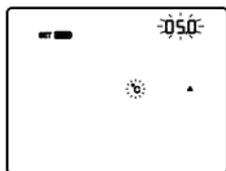


AIRE ACONDICIONADO



El dispositivo mantiene encendida la instalación de termostato durante un porcentaje de tiempo de ciclo que depende de la función de salida del control proporcional integral; el dispositivo regula con continuidad la instalación modulando los tiempos de encendido y apagado de la instalación con el ciclo de trabajo que depende del valor de la función de salida calculado en cada intervalo de tiempo igual al tiempo de ciclo. El tiempo de ciclo se reinicializa en cada modificación del punto de ajuste de referencia.

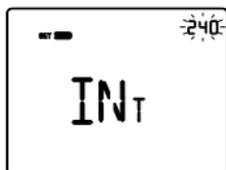
Con este tipo de algoritmo, ya no hay un ciclo de histéresis en el elemento de calefacción/aire acondicionado y por consiguiente los tiempos de inercia introducidos por el control de dos puntos se eliminan. De este modo, se obtiene un ahorro energético debido al hecho de que la instalación no permanece encendida inútilmente y, una vez alcanzada la temperatura deseada, esta sigue proporcionando pequeños aportes para compensar las dispersiones de calor ambientales.



## Configuración banda proporcional

Utilizar las teclas para configurar el valor de la banda proporcional del algoritmo de control proporcional integral (intervalo configurable de 1 °C a 10 °C).

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Configuración del tiempo de integración

Utilizar las teclas para configurar el valor del tiempo de integración del algoritmo de control proporcional integral (intervalo configurable de 1 a 250 segundos, OFF).

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Configuración del tiempo de ciclo

Utilizar las teclas para configurar el valor del tiempo de ciclo del algoritmo de control proporcional integral (posibles valores son: 5, 10, 15, 20, 30, 40, 50, 60 minutos).

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

## PROPORCIONAL INTEGRAL CONTINUO

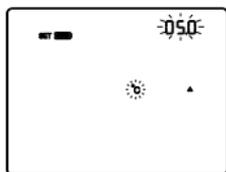
El principio de funcionamiento es similar al proporcional integral PWM, con la diferencia de que los objetos de comunicación para la gestión de la termostato son de 1 byte.

Este tipo de control cuenta con el control continuo de la diferencia que existe entre el punto de ajuste configurado y la temperatura medida. Dos componentes participan en el cálculo de la función

# INSTRUCCIONES DE USO

de salida: la componente proporcional y la componente integral utilizada para mejorar la respuesta para alcanzar la temperatura al punto de ajuste configurado. Definida la banda proporcional (de punto de ajuste a punto de ajuste -  $\Delta T$  para la calefacción, de punto de ajuste a punto de ajuste +  $\Delta T$  para refrigeración), su amplitud determina la entidad de la respuesta del sistema: si es demasiado estrecha, el sistema será más reactivo, pero presentará oscilaciones; si es demasiado amplia, el sistema será más lento. La situación ideal es que la banda sea lo más estrecha posible, sin la presencia de oscilaciones. El tiempo de integración es el parámetro que determina la acción de la componente integral. Cuanto mayor es el tiempo de integración, más lentamente se modifica la salida con la consiguiente respuesta lenta del sistema. Si el tiempo es demasiado pequeño, se producirá el fenómeno de la superación del valor de umbral y la oscilación de la función en el entorno del punto de ajuste.

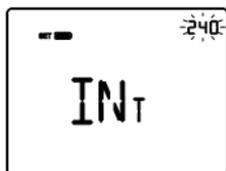
El dispositivo regula de manera continua la instalación de termostato enviando valores porcentuales de activación a la electroválvula. Con este tipo de algoritmo, ya no hay un ciclo de histéresis en el elemento de calefacción/aire acondicionado y por consiguiente los tiempos de inercia introducidos por el control de dos puntos se eliminan. De este modo, se obtiene un ahorro energético debido al hecho de que la instalación no permanece encendida inútilmente y, una vez alcanzada la temperatura deseada, esta sigue proporcionando pequeños aportes para compensar las dispersiones de calor ambientales.



## Configuración banda proporcional

Utilizar las teclas  $\uparrow$   $\downarrow$  para configurar el valor de la banda proporcional del algoritmo de control proporcional integral (intervalo configurable de 1 °C a 10 °C).

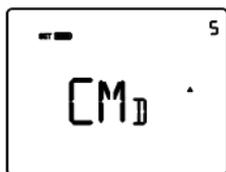
Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  $\text{ENT}$  antes de 30 segundos.



## Configuración del tiempo de integración

Utilizar las teclas  $\uparrow$   $\downarrow$  para configurar el valor del tiempo de integración del algoritmo de control proporcional integral (intervalo configurable de 1 a 250 segundos, OFF).

Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  $\text{ENT}$  antes de 30 segundos.



## Configuración de la variación para envío de mando

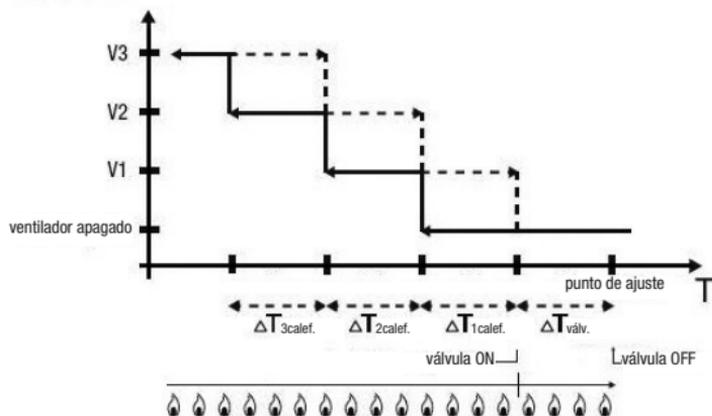
Utilizar las teclas  $\uparrow$   $\downarrow$  para configurar el valor porcentual mínimo para el envío del mando del algoritmo de control proporcional continuo (posibles valores son: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 20%). Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla  $\text{ENT}$  antes de 30 segundos.

## VENTILOCONVECTOR CON CONTROL DE VELOCIDAD ON-OFF

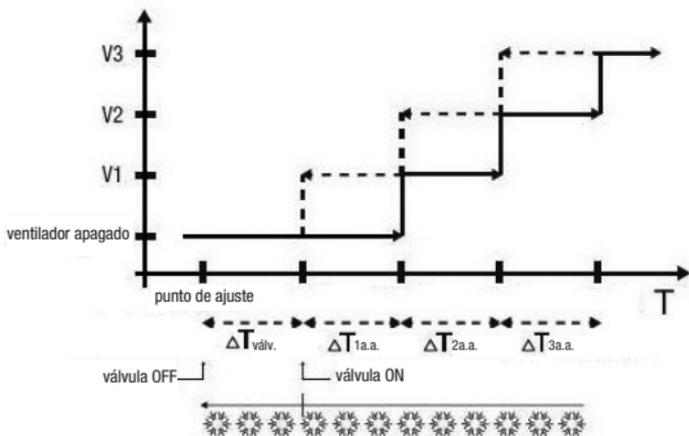
El principio de funcionamiento consiste en activar/desactivar las velocidades del ventiloconvector en base a la diferencia entre el punto de ajuste configurado y la temperatura medida, utilizando objetos de comunicación independientes de 1 bit para la gestión de cada una de las velocidades.

Las figuras se refieren al control de las velocidades del ventiloconvector con tres fases de funcionamiento en lo relativo a la calefacción y la refrigeración. Observando los gráficos, se nota como, para cada fase, existe un ciclo de histéresis, mientras que, a cada velocidad se le asocian dos umbrales que determinan su activación y desactivación.

CALEFACCIÓN



AIRE ACONDICIONADO



# INSTRUCCIONES DE USO

La velocidad V1 se activa cuando el valor de la temperatura es menor que el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o mayor que el valor “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración) y se desactiva cuando el valor de la temperatura alcanza el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ” (en calefacción) o “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ” (en refrigeración). La primera velocidad se desactiva también cuando se debe activar una velocidad superior.

La velocidad V2 se activa cuando el valor de la temperatura es menor que el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{2\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o mayor que el valor “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{2\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración) y se desactiva cuando el valor de la temperatura alcanza el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración). La segunda velocidad se desactiva también cuando se debe activar una velocidad superior.

La velocidad V3 se activa cuando el valor de la temperatura es menor que el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{2\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{3\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o mayor que el valor “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{2\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{3\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración) y se desactiva cuando el valor de la temperatura alcanza el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{2\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{2\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración).

Respecto a la electroválvula de la calefacción (refrigeración), se puede notar que, una vez que la temperatura medida es inferior (o superior) al valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ” (“punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ”), el cronotermostato envía el mando de activación a la electroválvula que gestiona la instalación de la calefacción; la electroválvula, en cambio, se desactiva cuando la temperatura medida alcanza el valor del punto de ajuste configurado. De este modo, es posible disfrutar de la calefacción (refrigeración) del ventiloconvector también por radiación, sin que ninguna velocidad esté activa.

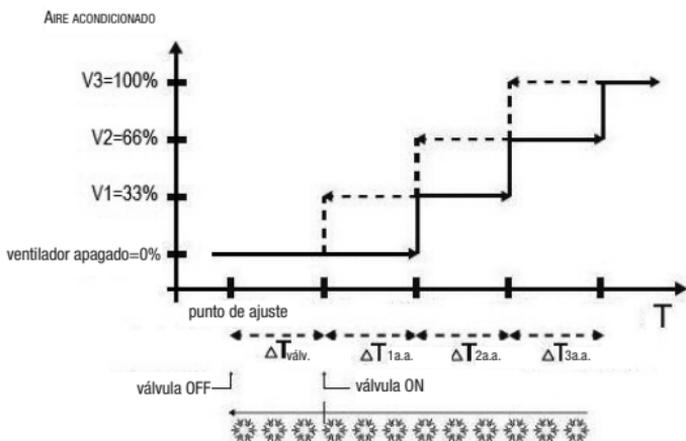
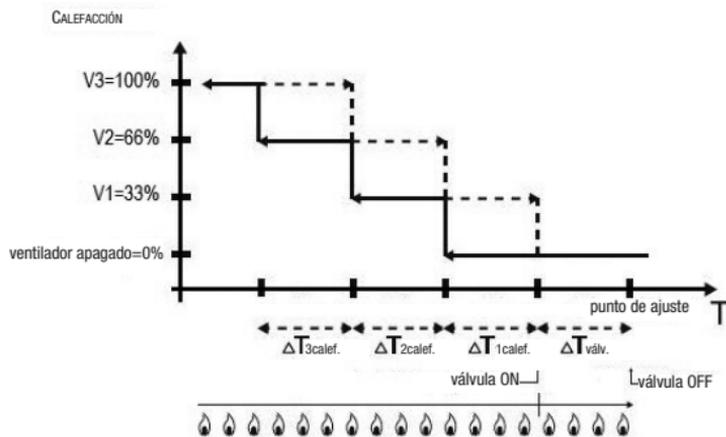
Para evitar conmutaciones continuas, el cronotermostato puede esperar hasta 2 minutos antes de enviar el mando de activación al accionador que controla la instalación de termorregulación o a los canales del accionador que controlan las velocidades del ventiloconvector.

Ambas figuras hacen referencia al control de tres fases del ventiloconvector, ya que las explicaciones en este caso son exhaustivas y, para los casos de dos o una fase, el funcionamiento es el mismo, con la única diferencia de que no se controlarán todas las velocidades.

## VENTILOCONVECTOR CON CONTROL DE VELOCIDAD CONTINUO

El principio de funcionamiento es similar al del ventilador con control de velocidad ON-OFF, con la diferencia de que no existen objetos de comunicación independientes para la gestión de cada una de las velocidades, sino un objeto único de 1 byte.

Las figuras se refieren al control de las velocidades del ventilador con tres fases de funcionamiento en lo relativo a la calefacción y la refrigeración. Observando los gráficos, se nota como, para cada fase, existe un ciclo de histéresis, mientras que, a cada velocidad se le asocian dos umbrales que determinan el envío del valor asociado.



# INSTRUCCIONES DE USO

La velocidad V1 se activa cuando el valor de la temperatura es menor que el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o mayor que el valor “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración) y se desactiva (envío de valor “ventilador apagado”) cuando el valor de la temperatura alcanza el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ” (en calefacción) o “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ” (en refrigeración). La primera velocidad se desactiva también cuando se debe activar una velocidad superior.

La velocidad V2 se activa cuando el valor de la temperatura es menor que el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{2\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o mayor que el valor “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{2\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración) y se desactiva (envío de valor V1) cuando el valor de la temperatura alcanza el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración). La segunda velocidad se desactiva también cuando se debe activar una velocidad superior.

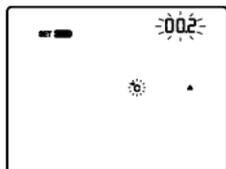
La velocidad V3 se activa cuando el valor de la temperatura es menor que el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{2\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{3\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o mayor que el valor “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{2\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{3\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración) y se desactiva (envío de valor V2) cuando el valor de la temperatura alcanza el valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$  -  $\Delta T_{1\text{calef.}}$  -  $\Delta T_{2\text{calef.}}$ ” (en calefacción) o “punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$  +  $\Delta T_{1\text{a.a.}}$  +  $\Delta T_{2\text{a.a.}}$ ” (en refrigeración).

Respecto a la electroválvula de la calefacción (refrigeración), se puede notar que, una vez que la temperatura medida es inferior (o superior) al valor “punto de ajuste -  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ” (“punto de ajuste +  $\Delta T_{\text{válv.}}$ ”), el cronotermostato envía el mando de activación a la electroválvula que gestiona la instalación de la calefacción; la electroválvula, en cambio, se desactiva cuando la temperatura medida alcanza el valor del punto de ajuste configurado. De este modo, es posible disfrutar de la calefacción (refrigeración) del ventiloconvector también por radiación, sin que ninguna velocidad esté activa.

Para evitar conmutaciones continuas, el cronotermostato puede esperar hasta 2 minutos antes de enviar el mando de activación al accionador que controla la instalación de termostatación o a los canales del accionador que controlan las velocidades del ventiloconvector.

Ambas figuras hacen referencia al control de tres fases del ventiloconvector, ya que las explicaciones en este caso son exhaustivas y, para los casos de dos o una fase, el funcionamiento es el mismo, con la única diferencia de que no se controlarán todas las velocidades.

**ATENCIÓN:** Para el control de las velocidades del ventiloconvector, con mandos de tipo ON/OFF, si no se dispone de accionador con interbloqueo, se recomienda la habilitación de las notificaciones por el accionador controlado y el enlace de los objetos relativos en la configuración del proyecto ETS. En tal caso (por ejemplo, en el paso de V1 a V2), el cronotermostato envía un mando de activación de velocidad V2 solo después de haber recibido la notificación de la apertura del contacto de mando de velocidad V1 (paso de velocidad OFF). A falta de la notificación, el cronotermostato confirma el mando de apertura del contacto hasta que no recibe una respuesta positiva. Esta condición se señala en la pantalla mediante el símbolo  intermitente.



### Configuración diferencial regulación válvula

Utilizar las teclas para configurar el valor del diferencial de regulación del algoritmo de control de la válvula del ventiloinvector (intervalo configurable de 0,1 °C a 2,0 °C). Si la lógica de control es común, el parámetro es el mismo tanto en calefacción como en refrigeración. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración diferencial regulación velocidad 1

Utilizar las teclas o para configurar el valor del diferencial de regulación de la velocidad 1 del ventiloinvector (intervalo configurable de 0 °C a 2,0 °C). Si se configura el valor a 0 °C, cuando se activa la electroválvula, se activará también instantáneamente la velocidad 1 del ventiloinvector. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración diferencial regulación velocidad 2

Utilizar las teclas o para configurar el valor del diferencial de regulación de la velocidad 2 del ventiloinvector (intervalo configurable de 0,1 °C a 2,0 °C). El parámetro es visible si el número de velocidades del ventiloinvector es mayor de 1. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración diferencial regulación velocidad 3

Utilizar las teclas o para configurar el valor del diferencial de regulación de la velocidad 3 del ventiloinvector (intervalo configurable de 0,1 °C a 2,0 °C). El parámetro es visible si el número de velocidades del ventiloinvector es 3. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración inercia velocidad 1

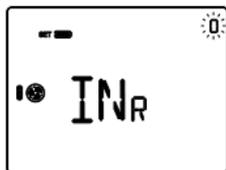
Utilizar las teclas o para configurar el valor del tiempo de inercia de la velocidad 1 del ventiloinvector (intervalo configurable de 0 a 10 segundos). Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



### Configuración inercia velocidad 2

Utilizar las teclas o para configurar el valor del tiempo de inercia de la velocidad 2 del ventiloinvector (intervalo configurable de 0 a 10 segundos). El parámetro es visible si el número de velocidades del ventiloinvector es mayor de 1. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

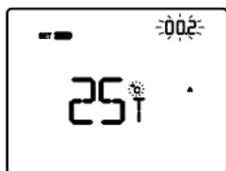
# INSTRUCCIONES DE USO



## Configuración inercia velocidad 3

Utilizar las teclas o para configurar el valor del tiempo de inercia de la velocidad 3 del ventiloincubador (intervalo configurable de 0 a 10 segundos). El parámetro es visible si el número de velocidades del ventiloincubador es 3. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

## Configuraciones comunes a todos los algoritmos de control



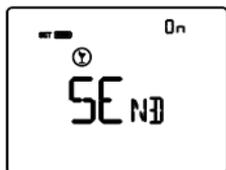
## Configuración diferencial regulación 2.ª fase

Utilizar las teclas o para configurar el valor del diferencial de regulación del algoritmo de control de la segunda fase (intervalo configurable de 0,1 °C a 2,0 °C). La pantalla es visible si se ha habilitado la segunda fase mediante el ETS. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Configuración de modalidades de control

Utilizar las teclas o para modificar el funcionamiento del cronotermostato de maestro a autónomo y viceversa (MAS = maestro; AUT = autónomo). La pantalla es visible solo si se ha configurado el dispositivo como maestro mediante el ETS. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



## Envío mando PARTY a los dispositivos esclavos

Utilizar las teclas o para activar (ON) o desactivar (OFF) la extensión del mando PARTY a los dispositivos configurados como esclavo del cronotermostato. La pantalla es visible si el cronotermostato está configurado como maestro. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.



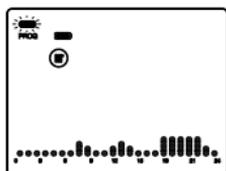
## Envío mando HOLIDAY a los dispositivos esclavos

Utilizar las teclas o para activar (ON) o desactivar (OFF) la extensión del mando HOLIDAY a los dispositivos configurados como esclavo del cronotermostato. La pantalla es visible si el cronotermostato está configurado como maestro. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla antes de 30 segundos.

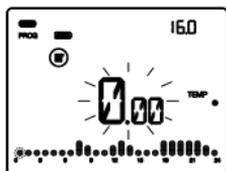
La configuración de los parámetros del cronotermostato ha terminado. Presionar la tecla para volver al funcionamiento normal.

## Programación de perfiles horarios

Para personalizar el programa de perfiles horarios del dispositivo, es necesario visualizar en pantalla la página principal relativa al cronotermostato o al perfil genérico del programador horario, luego presionar dos veces la tecla **PROG** hasta que aparezca en pantalla el mensaje PROG. Para salir del procedimiento de programación sin memorizar la modificación de la página actual, es suficiente con presionar de nuevo la tecla **PROG** o esperar 30 segundos tras la última introducción. Los parámetros modificables dependen de la página visualizada en el estado normal de funcionamiento: si la página visualizada es relativa al cronotermostato, se presentará el menú Prog relativo al cronotermostato; si la página visualizada es la de un perfil genérico del programador horario, se presentará el menú Prog relativo al perfil seleccionado.

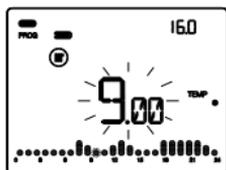


El acceso al menú Prog se indica mediante la aparición del mensaje PROG en la pantalla y el parpadeo del día de la semana. Configurar el día con las teclas **▲** **▼** (MON = lunes, TUE = martes, WED = miércoles, THU = jueves, FRI = viernes, SAT = sábado, SUN = domingo). Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla **ENTER** antes de 30 segundos.



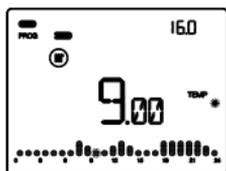
Después de la confirmación del día en la pantalla, se visualiza el perfil actual, relativo al día seleccionado. El horario comienza a parpadear. Los pasos que se deben seguir para la personalización son:

- selección del horario de inicio de la variación de temperatura
- configuración del nuevo punto de ajuste de temperatura
- terminación de la personalización



### Selección del horario de inicio de la variación de temperatura

Utilizar las teclas **▲** o **▼** para modificar el horario hasta el momento en el que se desee variar el perfil propuesto: durante la selección del perfil horario, parpadea la columna relativa al horario seleccionado. El horario disminuye/aumenta con pasos de 15 minutos con cada presión de las teclas **▲** o **▼**; por tanto, es posible tener hasta 4 periodos de programación para cada hora. Para confirmar la selección y pasar al parámetro siguiente, presionar la tecla **ENTER** antes de 30 segundos.



### Configuración del nuevo punto de ajuste (TEMP)/Valor (VAL)

En la pantalla, el valor correspondiente al punto de ajuste/valor configurado actualmente se indica mediante las bolas intermitentes **TEMP ●**, **TEMP ●**, **TEMP ■** (si el perfil es relativo al cronotermostato) o mediante **VAL ●**, **VAL ●**, **VAL ■** (si el perfil es relativo al programador horario). Mantener presionadas las teclas **▲** o **▼** para seleccionar el nuevo punto de ajuste/valor (visible en el ángulo situado arriba a la derecha de la pantalla) que se aplicará al perfil horario hasta la siguiente variación presente en el programa. Para confirmar la selección y volver a la selección del horario, presionar la tecla **ENTER** antes de 30 segundos.

# INSTRUCCIONES DE USO

NOTA: en caso de que el objeto de salida del programador horario tenga un tamaño de 1 bit, se pueden configurar 3 valores:

- ninguna acción = ningún punto;
- acción asociada al valor 0 = 1 punto;
- acción asociada al valor 1 = 3 puntos.

## Terminación de la personalización

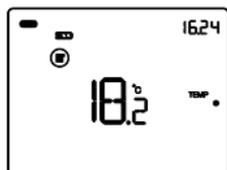
Después de haber repetido los pasos anteriores hasta haber obtenido el perfil horario deseado, es posible:

- copiar el programa en el día siguiente y confirmar la programación realizada, presionando simultáneamente las teclas  y  antes de 30 segundos, o
- confirmar la programación sin copiarla, presionando de modo prolongado la tecla  antes de 30 segundos (se pasa automáticamente a la programación del día siguiente).

Cuando se termine la programación semanal, presionar la tecla  para volver al funcionamiento normal. Para activar el programa, seleccionar la modalidad de funcionamiento Auto presionando la tecla  hasta que aparezca en pantalla el mensaje Auto.

## Funcionamiento con batería

Las baterías mantienen las configuraciones de fecha y hora en caso de caída de la tensión del BUS KNX (todas las demás configuraciones se mantienen en la memoria no volátil) o en caso de extraer el frontal. Si existe la tensión del BUS, el funcionamiento está de todas formas garantizado aunque falten las baterías.



El estado de carga de las baterías se indica mediante el número de muescas. Cuando aparece el símbolo , las baterías se deben sustituir.

El dispositivo está preparado para operar en modalidad de batería cuando se encuentra en una de las siguientes condiciones de funcionamiento:

- el frontal está introducido, pero falta la tensión en el BUS KNX;
- el frontal se ha extraído.

En ambos casos, el dispositivo es alimentado solo por la batería: el símbolo  comienza a parpadear e inmediatamente la retroiluminación (si está activada) se pone al 60% de su luminosidad y luego se desactiva tras 15 segundos de inactividad.

Durante el funcionamiento en batería, los algoritmos de control de calefacción/refrigeración se desactivan, mientras que se permite acceder a los menús Set y Prog, modificar la modalidad HVAC (en la sección cronotermostato), activar/desactivar el perfil horario (en la sección de programador horario). En el funcionamiento en batería, el cronotermostato visualiza rayas en lugar del valor de la temperatura.

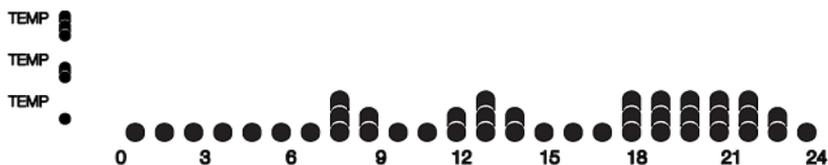
Si la salida auxiliar está habilitada y es de uso libre, el comportamiento del relé integrado depende del valor del correspondiente parámetro ETS solo si el frontal está insertado; en caso contrario, el relé permanece en el estado anterior a la extracción del frontal.

## Programas preconfigurados

El cronotermostato dispone de 2 programas preconfigurados, uno para la **calefacción** y otro para la **refrigeración**.

### PROGRAMA CALEFACCIÓN

#### Lunes - Viernes

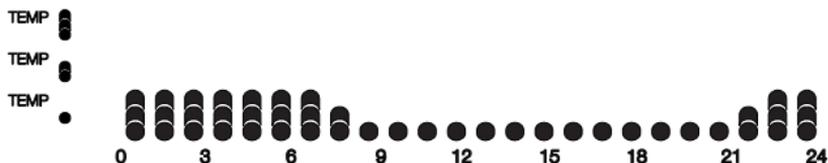


#### Sábado - Domingo



### PROGRAMA REFRIGERACIÓN

#### Todos los días de la semana



Estos programas preconfigurados se pueden modificar y personalizar, según las necesidades de cada uno. Para modificar los parámetros preconfigurados, seguir las indicaciones contenidas en el apartado *Programación de perfiles horarios*.

# INSTRUCCIONES DE USO

<b>Día de la semana</b>		Lunes (Mon)
<b>Hora</b>		0.00
<b>Punto de ajuste temperatura de calefacción</b>	<b>T1</b>	16 °C
	<b>T2</b>	18 °C
	<b>T3</b>	20 °C
	<b>TANTIHIELO</b>	5 °C
<b>Punto de ajuste temperatura de refrigeración</b>	<b>T1</b>	24 °C
	<b>T2</b>	26 °C
	<b>T3</b>	28 °C
	<b>TPROTECCIÓN ALTAS TEMPERATURAS</b>	35 °C
<b>Unidad de medida temperatura</b>		°C
<b>Lógica de control</b>		común, 2 puntos ON-OFF
<b>Diferencial de regulación control de 2 puntos</b>		0,2 °C
<b>2.ª fase</b>		Deshabilitado
<b>Modalidades de control</b>		Autónomo
<b>Color retroiluminación</b>		Blanco
<b>Tema iconos</b>		Monocromático
<b>Color iconos</b>		Negro
<b>Tiempo de espera desactivación retroiluminación</b>		20 segundos
<b>Regulación intensidad luminosa</b>		Manual (100% luminosidad)

## Preguntas frecuentes

### ¿Qué representa el valor de temperatura visualizado en pantalla?

Si, durante la programación ETS, no se ha habilitado ninguna sonda de temperatura externa, el valor mostrado en pantalla representa el valor de temperatura medido por el sensor integrado del cronotermostato.

En cambio, si se ha habilitado una sonda de temperatura externa (de tipo KNX o NTC), el cronotermostato visualiza la media entre el valor medido por la propia sonda y el sensor integrado, utilizando un peso variable entre el 10% y el 100% (definible mediante el ETS).

### La temperatura visualizada en la pantalla, medida por el sensor interior, no varía, aunque existan variaciones térmicas. ¿Por qué?

Tras un uso intensivo del dispositivo (por ejemplo, durante las fases de programación), cuando está habilitada la retroiluminación, se podrían provocar variaciones mínimas de la temperatura local; por tanto, para garantizar la precisión de la medida incluso en estas condiciones, el dispositivo inhibe durante varios minutos la actualización de la medida.

### ¿Es posible visualizar la temperatura de una sonda KNX externa (por ejemplo: sonda de termostatación GW1x799, o la presente a bordo de una botonera de 6 canales GW1x783 o de una botonera de 6 canales touch GW10746)?

Si, en la programación ETS, uno de los perfiles horarios se configura para gestionar una sonda KNX, es posible visualizar en la pantalla la temperatura medida por la propia sonda, a través de la presión prolongada de la tecla , en la página de visualización del perfil correspondiente, como se indica en el apartado *Visualizar los perfiles horarios* en la pág.13.

### ¿Cómo se realiza la medida de la humedad?

El cronotermostato no está dotado de sensor de humedad integrado, por lo que el valor de humedad relativa debe ser proporcionado por un sensor KNX exterior (ej.: GW1x762H).

### ¿Qué le pasa al horario configurado en el cronotermostato en caso de caída y restablecimiento de la alimentación del BUS?

Si el dispositivo está equipado con baterías, la hora y la fecha se mantienen hasta que se agota la carga de dichas baterías.

### ¿Es posible saber si la entrada para contacto libre de potencial está abierta o cerrada?

Si, durante la programación ETS, se ha habilitado la entrada auxiliar, el cronotermostato muestra en pantalla la indicación de contacto cerrado  o abierto .

Ai sensi dell'articolo 9 comma 2 della Direttiva Europea 2004/108/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:  
According to article 9 paragraph 2 of the European Directive 2004/108/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:  
**GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: [qualitymarks@gewiss.com](mailto:qualitymarks@gewiss.com)**

SAT**+39 035 946 111**8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì + venerdì - monday + friday**+39 035 946 260****sat@gewiss.com**  
**[www.gewiss.com](http://www.gewiss.com)**